

# Study Programme

Academic year 2021-2022

# Faculty of Arts and Philosophy

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages -- Dutch, German, Italian

# Language of instruction: Dutch

# Programme version 4

# 1 General Courses

## 1.1 General and Domain-specific Courses

#### Nr Course A703000 Dutch Language Standardisation 3 1 A:1 90 1 Gert De Sutter -- Department of Translation, Interpreting and Communication 2 A703001 Introduction to Economics 3 1 A:1 90 Stijn Baert -- Department of Economics 3 A000455 Introduction to World History 3 1 A:2 90 Eric Vanhaute -- Department of History A703002 Introduction to Law A:2 4 3 1 90 Georges Martyn -- Department of Interdisciplinary Study of Law, Private Law and Business Law A:1 90 A704051 Second Language Acquisition and Second Language Learning 3 1 5 June Eyckmans -- Department of Translation, Interpreting and Communication A704052 Introduction to Translation Studies 3 A:2 90 6 1 Gert De Sutter -- Department of Translation, Interpreting and Communication 2 A:1 90 7 A703006 Introduction to Translation Technology 3 Lieve Macken -- Department of Translation, Interpreting and Communication

### 1.2 Dutch

Students in the exchange programme choose the course with reference A; students in the home programme choose the course with reference B.

Nr Course	CRDT	Ref M	[1 Session	Study
1 A703010 Dutch Grammar - Word and Sentence Level Filip Devos Department of Translation, Interpreting and Communication	5	1	A:1	150
2 A703011 Dutch: Language Practice Filip Devos Department of Translation, Interpreting and Communication	3	1	A:2	90
3 A704054 Dutch: Inter- and Crosscultural Perspective Sarah Van Hoof Department of Translation, Interpreting and Communicat	ion 5	2	2 A:1	150
4 A703013 Dutch: Oral Skills Ruud Ryckaert Department of Translation, Interpreting and Communicati	on 3	2	A:1	90
5 A703012 Dutch: Writing Skills Gert De Sutter Department of Translation, Interpreting and Communication	3 on	2	A:2	90
6 A703014 Dutch: Grammar - Text and Genre Sarah Van Hoof Department of Translation, Interpreting and Communicat	ion 3	2	A:2	90
7 A704055 Dutch: Translation from Foreign Language [fr, nl, tr, it] Désirée Schyns Department of Translation, Interpreting and Communication		2	A:2	150
8 A703016 Dutch: Revision Chloé Lybaert Department of Translation, Interpreting and Communicatio	л Л	3	A:2, B:1	90
9 A704056 Dutch: Society and Institutions Bram Lambrecht Department of Translation, Interpreting and Communica	3 ntion	A 3	A:2	90
10 A703018 Dutch: Intercultural Project	4	в 3	A:1	120

Bram Lambrecht -- Department of Translation, Interpreting and Communication

#### 21 credits

# 1.3 Research Project

N	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A703009	Bachelor's Essay	6		3	A:J	180
		Lious Lookon Department of Translation Interpreting and Communication					

Lieve Jooken -- Department of Translation, Interpreting and Communication

#### 2 Courses Related to the Foreign Language

· choose 2 courses with reference A in the language of the host country

choose the course with reference B for one of the foreign languages, i.e. the literature course for which no equivalent is chosen at the host university.

For students enrolled on the home programme:

· choose all courses with reference A and B for both foreign languages

## 2.1 German

Nr Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1 A703019	German: Grammar A [nl, de] Petra Campe Department of Translation, Interpreting and Communication	4		1	A:1	120
2 A703021	German: Language Practice A [nl, de] Christophe Wybraeke Department of Translation, Interpreting and Communication	4		1	A:1	120
3 A703020	German: Grammar B [nl, de] Petra Campe Department of Translation, Interpreting and Communication	4		1	A:2	120
4 A703022	German: Language Practice B [nl, de] Petra Campe Department of Translation, Interpreting and Communication	5		1	A:2	150
5 A703023	German: Grammar C [nl, de] Petra Campe Department of Translation, Interpreting and Communication	5		2	A:1	150
6 A703024	German: Language Practice C [nl, de] Petra Campe Department of Translation, Interpreting and Communication	5		2	A:1	150
7 A703025	German: Language Practice D [nl, de] Cathérine Missiaen Department of Translation, Interpreting and Communication	5		2	A:2	150
8 A703026	German: Cultural History [nl, de] Claudio Scarvaglieri Department of Translation, Interpreting and Communication	4		2	A:2	120
9 A703027	German: Advanced Writing Skills [nl, de] Claudio Scarvaglieri Department of Translation, Interpreting and Communication	3	А	3	A:2	90
10 A703028	German: Oral Skills [nl, de] Christophe Wybraeke Department of Translation, Interpreting and Communication	3	А	3	A:2	90
11 A703029	German: Translation [nl, de] Sofie Decock Department of Translation, Interpreting and Communication	3	А	3	A:2	90
12 A703044	German: Literature [nl, de] Sofie Decock Department of Translation, Interpreting and Communication	3	В	3	A:2	90
2.2 Italian						
Nr Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1 A703058	Italian: Grammar A [it, nl] Linda Badan Department of Translation, Interpreting and Communication	4		1	A:1	120
2 A703060	Italian: Language Practice A [it, nl] Giuliano Izzo Department of Translation, Interpreting and Communication	4		1	A:1	120
3 A703059	Italian: Grammar B [it, nl] Linda Badan Department of Translation, Interpreting and Communication	4		1	A:2	120

5

5

5

5

4

choose 3 courses with reference A in the other foreign language

A703062 Italian: Grammar C

A703063 Italian: Language Practice C

A703065 Italian: Cultural History [it, nl]

A703064 Italian: Language Practice D [it, nl]

Italian: Language Practice B [it, nl]

Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication

Linda Badan -- Department of Translation, Interpreting and Communication

Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication

Linda Badan -- Department of Translation, Interpreting and Communication

Giuliano Izzo -- Department of Translation, Interpreting and Communication

A703061

4

5

6

7

8

150

150

150

150

120

A:2

A:1

A:1

A:2

A:2

1

2

2

2

2

9	A703067	Italian: Advanced Writing Skills [it, nl] Giuliano Izzo Department of Translation, Interpreting and Communication	3	А	3	A:2	90
10	A703066	Italian: Oral Skills Giuliano Izzo Department of Translation, Interpreting and Communication	3	А	3	A:2	90
11	1 A703068 Italian: Translation [it, nl] 3 A 3   Giuliano Izzo Department of Translation, Interpreting and Communication 3 A 3						90
12	A703069	Italian: Literature [it] Mara Santi Department of Literary Studies	3	В	3	A:2	90
2.3	3 Immer	sion					
On Co	ly following a	module (abroad or at UGent) from the following list. Subject to approval by the a motivated written request and in (view of) exceptional circumstances can stur rmission to abstain from taking the immersion abroad and, consequently, take ad'.	dents obt				
2.3	3.1 Excha	nge Programme				30	credits
Stu	idents who h	nodule from the following list. Subject to approval by the faculty. ave followed the Educational Track, can enter directly into the educational ma	ster's pro	gramme.			
		ational Track	<b>_</b>				credits
cor At suf	respond to tl least 24 of th ficient range	credit units from the following list, with 6 credit units with reference °. The two ne chosen languages in the bachelor's programme. e 30 credit units are included in the Learning Agreement with the host univers of equivalent educational electives, the student can submit an application to the	ity. If the	host univ	ersity does	s not offer a	
Nr	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A704060	Immersion: Language and Interculturality [fr, nl, tr, en, es, ru, de, it] Patrick Goethals Department of Translation, Interpreting and Communication	15		3	A:1	450
2	H002169	Powerful Learning Environments Bram De Wever Department of Educational Studies	6		3	A:1	180
3	H002186	Introduction to Teaching Methodology: German [de, nl] Benjamin Biebuyck Department of Literary Studies	3	o	3	A:1, B:2	90
4	H002187	Introduction to Teaching Methodology: English [en, nl] June Eyckmans Department of Translation, Interpreting and Communication	3	o	3	A:2, B:1	90
5	H002190	Introduction to Teaching Methodology: French [fr, nl] Pascale Hadermann Department of Linguistics	3	o	3	B:J	90
6	H002193	Introduction to Teaching Methodology: Dutch Youri Desplenter Department of Literary Studies	3	o	3	B:1, A:2	90
7	H002194	Introduction to Teaching Methodology: Spanish [es, nl] Maribel Montero Perez Department of Linguistics	3	o	3	A:J	90
8	H002195	Introduction to Teaching Methodology: Foreign Languages Maribel Montero Perez Department of Linguistics	3	o	3	A:J, B:1	90
9	H002182	Reference Internship: Languages Benjamin Biebuyck Department of Literary Studies	3		3	A:J	90
2.3	3.1.2 Applie	ed Language Studies Track				30 0	credits
Subscribe to 30 credit units from the following list. The student takes one of the following combinations: *Immersion (27 studiepunten) + Digital Communication (3 studiepunten) *Immersion (24 studiepunten) + Study Abroad Project (3 studiepunten) + Digital Communication (3 studiepunten)							
Nr	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A704061	Immersion: Language and Interculturality [fr, nl, tr, en, es, ru, de, it] Patrick Goethals Department of Translation, Interpreting and Communication	24		3	B:2, A:1	720
2	A703007	Immersion: Language and Interculturality [tr, fr, de, nl, en, it, es, ru] Patrick Goethals Department of Translation, Interpreting and Communication	27		3	A:1	810
3	A704063	Study Abroad Project [fr, nl, tr, en, ru, de, it] June Eyckmans Department of Translation, Interpreting and Communication	3		3	A:1	90
4	A703008	Digital Communication Veronique Hoste Department of Translation, Interpreting and Communication	3		3	A:2	90
2.3.2 Home Programme23 credits							
Subscribe to 1 module from the following list. Subject to approval by the faculty. Students who have followed the Educational Track, can enter directly into the educational master's programme.							
		ational Track					credits
Su	Subscribe to 15 credit units from the following list, with 6 credit units with reference °. The two Teaching Methodologies must						

correspond to the chosen languages in the bachelor's programme. 06-07-2025 17:25 reference ivietnodologies mus

Nr			CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	H002169	Powerful Learning Environments Bram De Wever Department of Educational Studies	6		3	A:1	180
2	H002186	Introduction to Teaching Methodology: German [de, nl] Benjamin Biebuyck Department of Literary Studies	3	o	3	A:1, B:2	90
3	H002187	Introduction to Teaching Methodology: English [en, nl] June Eyckmans Department of Translation, Interpreting and Communication	3	o	3	A:2, B:1	90
4	H002190	Introduction to Teaching Methodology: French [fr, nl] Pascale Hadermann Department of Linguistics	3	o	3	B:J	90
5	H002193	Introduction to Teaching Methodology: Dutch Youri Desplenter Department of Literary Studies	3	o	3	B:1, A:2	90
6	H002194	Introduction to Teaching Methodology: Spanish [es, nl] Maribel Montero Perez Department of Linguistics	3	o	3	A:J	90
7	H002195	Introduction to Teaching Methodology: Foreign Languages Maribel Montero Perez Department of Linguistics	3	o	3	B:1	90
8	H002182	Reference Internship: Languages Benjamin Biebuyck Department of Literary Studies	3		3	A:J	90
~ ~							

#### 2.3.2.1.1 Foreign Language

# Subscribe to 8 credit units from the list below or from the course offerings in Linguistics and Literature. Students take 4 credit units per followed language in the bachelor's programme. Subject to approval by the faculty.

Nr			CRDT		Session	Study
1	A704073	German: Intercultural Project [de, nl] Sofie Decock Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
2	A704074	English: Intercultural Project [en, nl] Bernard De Clerck Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
3	A704075	French: Intercultural Project [fr, nl] Kathelijne Denturck Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
4	A704076	Italian: Intercultural Project [it, nl] Linda Badan Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
5	A704077	Russian: Intercultural Project [ru, nl] Elena Ivobotenko Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1, B:2	120
6	A704078	Spanish: Intercultural Project [es, nl] Patrick Goethals Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
7	A704079	Turkish: Intercultural Project [tr, nl] Feyza Altinkamis Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1, B:2	120

### 2.3.2.1.1.1 Course Offerings in Linguistics and Literature

Subscribe to no more than 8 credit units from the course offerings in Linguistics and Literature, distributed over the first standard learning path as follows: no more than 8 credit units in year 3. Subject to approval by the faculty.

#### 2.3.2.2 Applied Language Studies Track

# 23 credits

Subscribe to 23 credit units from 2 modules from the following list. Subject to approval by the faculty.

#### 2.3.2.2.1 Foreign Language

Subscribe to 8 credit units from the list below or from the course offerings in Linguistics and Literature. Students take 4 credit units per followed language in the bachelor's programme. Subject to approval by the faculty.

Nr	Course		CRDT R	ef MT1	Session	Study
1	A704073	German: Intercultural Project [de, nl] Sofie Decock Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
2	A704074	English: Intercultural Project [en, nl] Bernard De Clerck Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
3	A704075	French: Intercultural Project [fr, nl] Kathelijne Denturck Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
4	A704076	Italian: Intercultural Project [it, nl] Linda Badan Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
5	A704077	Russian: Intercultural Project [ru, nl] Elena Ivobotenko Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1, B:2	120
6	A704078	Spanish: Intercultural Project [es, nl] Patrick Goethals Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1	120
7	A704079	Turkish: Intercultural Project [tr, nl] Feyza Altinkamis Department of Translation, Interpreting and Communication	4	3	A:1, B:2	120

#### 2.3.2.2.1.1 Course Offerings in Linguistics and Literature

Subscribe to no more than 8 credit units from the course offerings in Linguistics and Literature, distributed over the first standard learning path as follows: no more than 8 credit units in year 3. Subject to approval by the faculty.

#### 2.3.2.2.2 Home Programme Electives

Subscribe to 15 credit units from the list below and from academic programmes offered by Ghent University. Subject to approval by the faculty. Students always take the course offering with reference F.

30	Juents alway	stake the course offening with reference F.					
Nr	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A703008	Digital Communication Veronique Hoste Department of Translation, Interpreting and Communication	3	F	3	A:2	90
2	A703118	Applied Linguistics: Capita Selecta [en] June Eyckmans Department of Translation, Interpreting and Communication	5		3	A:1	150
3	A703117	Introduction to Foreign Language Training for Adults [en] David Chan Department of Translation. Interpreting and Communication	5		3	A:1	150

#### 2.3.2.2.1 Course Offerings Ghent University

Subscribe to no more than 12 credit units from academic programmes offered by Ghent University, distributed over the first standard learning path as follows: no more than 12 credit units in year 3. Subject to approval by the faculty.

Teaching

When a course is not taught (solely) in the programme's language of instruction, the effectively used languages are indicated in square brackets following the cours name, using the following ISO codes:

#### Semester

Semesters are indicated by their number (1 or 2); semester 3 represents the summer period and J indicates a course spanning semesters 1 and 2. When a capital letter precedes a semester number, the course has multiple offerings. The letter indicates the offering concerned. When a semester is shown in brackets, the course in not offered this year in the specific offering. The offering frequency and first year of offering are indicated by the following codes:

a: bi-annually	c: annually, from 2022-2023
b: tri-annually	d: bi-annually, from 2022-2023
	e: tri-annually, from 2022-2023

f: annually, from 2023-2024 g: bi-annually, from 2023-2024 h: tri-annually, from 2023-2024 i: annually, from 2024-2025 j: bi-annually, from 2024-2025 k: tri-annually, from 2024-2025